

This readme file includes 5 languages as follows

[English] [German] [French] [Norwegian] [Dutch]

[English]

Brother HL-660

ReadMe File for Microsoft Windows Ver. 3.1

Trademarks

All brand and product names in this file are registered trademarks or trademarks of their respective companies.

[1] ABOUT THIS DOCUMENT AND THE FLOPPY DISK

This ReadMe File helps you to use your printer with Microsoft® Windows™ running on an IBM/PC® or compatible computer.

After you have unpacked your printer and prepared it for printing, you need to configure Windows by installing the printer driver and TrueType™-compatible fonts into Microsoft Windows.

The printer driver is a program that controls the printer and enables you to easily print files you have created on your computer system, taking advantage of all the features of your printer. TrueType-compatible fonts give you a "What You See is What You Get (WYSIWYG)" effect, as the same fonts are used to drive both your computer display output and the printer output.

The supplied floppy disk contains the printer driver necessary for this printer to work fully with Microsoft Windows Ver. 3.1, TrueType-compatible fonts, and the installer.

The supplied printer driver, Bi-Directional driver and fonts for Microsoft Windows are compatible with Microsoft-Windows Ver. 3.1. If you want to use the printer with earlier versions of Microsoft-Windows or MS-DOS, choose the Hewlett-Packard® printer driver in Microsoft-Windows or MS-DOS Application. Your printer is set to "Auto Emulation Switching mode" at factory so that you need not to select any emulation mode of printer.

Although you can use the Hewlett-Packard LaserJet 4 printer driver in Windows 3.1, it is recommended that you install the Brother printer driver for Windows 3.1 to get the most out of your printer.

Note:

Make a backup copy of the supplied disk and use the copy for the installation. Keep the original disk in a safe place.

[2] INSTALLING THE PRINTER DRIVER AND FONTS

As the driver contains advanced features, you can't install the printer driver, bi-directional driver and fonts properly using the standard procedures in Microsoft-Windows Ver. 3.1, you need to use the supplied installer program . Just follow the instructions for the installer operation below.

Note:

If you have already installed TrueType fonts supplied by Microsoft or other parties which are compatible with LaserJet 4, you may not need to install fonts that come with this printer.

Note:

In Microsoft-Windows, the terms "*Select*" and "*Choose*" have different meanings as follows:

Select: select an item with the selection cursor or checking the check box in dialog boxes. Selection does not initiate an action.

Choose: carry out an action by selecting and initiating an item or taking an item from a menu or a command button in a dialog box.

For example, you click an item to select it, and then press ENTER or double-click to choose it.

Use the installer as follows:

1. Start Microsoft-Windows Version 3.1.
2. Insert the supplied disk containing the driver and the fonts for the printer into your computer disk drive.
Usually the disk would be inserted in drive A. This explanation assumes this is the case.
3. Choose the RUN command from the File menu in the Program Manager.
4. Type the drive name where you inserted the supplied disk and "SETUP" in the text box.

Example: A:\SETUP

5. Choose the OK button.
The installer starts running and asks you if you wish to install the supplied printer driver.
6. Choose the YES button to continue with the installation or choose the NO button if you do not wish to continue with the installation at this time.
7. Select the language which you need by clicking the button.

8. Choose the OK button after selecting the language.
The installer begins the installation of the printer driver. When the installation is complete, the installer asks you if you want to install the supplied TrueType-compatible fonts.
9. Choose the YES button to install the fonts, or else click the NO button to exit the installer.
The installer asks you to set the path for storing the fonts.
10. Type the required path in the text box if the default path shown is not where you wish to store the fonts. If the installer shows the desired path, you do not need to retype it.
11. Choose the OK button.
The installer asks you to choose which fonts you want to install.
12. Select the fonts to be installed by clicking the check boxes of the font names.
13. Choose the OK button.
The installer starts installation of the selected fonts..
14. Choose the OK button.
The installer program finishes and the installation is completed.

NOTE:

To activate the Bi-Directional capability of the parallel interface, you must restart Microsoft-Windows.

[3] HOW TO PRINT

After you have set up Microsoft-Windows Ver. 3.1 for your printer, you can easily print files from your application software.

Follow these basic steps to print a file:

1. Choose Print Setup from the File menu.

Note:

There are some cases that Print Setup is in a menu other than the File menu.

2. Make sure that the Brother HL-660 printer has been selected.
3. Make the necessary printer settings such as paper source, paper size, orientation.

<Indications> <Settings>

Paper size : Choose paper size among A4, Letter, Legal, Executive, B5, A5, Organizer J, K, L, M, Envelope (DL, COM-10, C5 or Monarch), or User Defined paper size. For the settings of User Defined size, see the explanation below.

Orientation : Choose Portrait or Landscape, the direction in which the printer prints pages.

Paper source : Choose the paper source:
Multi-purpose sheet feeder or Manual Feed for loading sheet by sheet manually.

Economy Mode: Select the economy mode from Off, by 25% or by 50%.
(Toner Save Mode) 25% or 50% mode can save the toner consumption.

Copies: Choose how many uncollated copies you want to print from a software application.
If the application software you use have Copy volume setting, it might be prior to this driver's setting.

Printer Memory: 2MB as standard
Up to 10MB with SIMM memories (Standard memory size may vary subject to model and country.)

Page Protection: Choose the page protection :
AUTO, OFF, LTR (Letter), A4, or LGL (Legal)
Page protection may eliminate the PRINT OVERRUN error.

Printer Resolution : Choose the 600dpi or 300dpi resolution

If you select the "User Defined" paper size in the paper size menu, the dialog box for setting of your custom size paper appears.

Name : Type your custom paper size name. The entered paper size will be registered.

Unit : Select "mm" or "inch" to be used for your custom paper size setting.

Length : Enter the length of your custom paper size. The selected measure of unit (mm or inch) will be used.

Width : Enter the width of your custom paper size. The selected measure of unit (mm or inch) will be used.

4. Choose the Options button and make the necessary settings in the Options Dialog Box.

<Indications> <Settings>

Graphics Mode : Choose HP-GL/2 or Raster

Graphics Quality : Choose High, Medium, or Low.

Gray Scale : Choose Photographics images, Line art images or Scanner images

APT (Advanced Photoscale Technology) :

Check the box to use this function. APT allows your printer to make a photographic fine grayscale.

This menu is available only when the printer resolution is set to 600 dpi.

True Type Mode : Download as TrueType
Download as bitimage
Print as graphics
"Print as graphics" selection is available only when the Graphics Mode is set to "Raster."

Use Printer TrueType Fonts :

Click here to use the printer's resident TrueType compatible fonts in place of the TrueType font for fast printing.

Economy Mode: Select the economy mode from Off, 50% Toner Saving or 50% Toner Saving.
(Toner Save Mode) 25% or 50% mode can save the toner consumption.

Compression Mode : Choose the compression Mode.
Compression Off
Mode5 Compression
Mode9 Compression
Advanced Data Transfer
Advanced Data Transfer is available

only when the Graphics mode is set to "Raster".

- Insert Command /File: This option allows printer commands or files to be inserted into a print job.
- Show Printer Status: Choose Show Status Window ON or OFF.
If you turn this function ON, the printer status will be showed in the pop-up window.
- Sleep mode: Set the time-out for sleep mode. After the specified time, the printer will go into the sleep mode.
5. Choose the Duplex button in the Options Box and make the necessary setting in the Duplex Dialog Box.
- | <Indications> | <Settings> |
|-----------------|---|
| Binding Type: | Select the Binding Type from the 6 icons. Binding type shown varies depending on the selected Orientation. |
| Binding Offset: | Select the Binding Offset if you want. Offset value should be specified withing the stated range. Choose the unit of measure from "mm" or "inch". |
6. Choose the Fonts button when you install additional soft fonts & unlisted cartridge/card fonts.
See HELP for detailed information on how to install additional fonts.
7. Choose the OK buttons to close the dialog boxes and go back to your applications main window.
8. Choose Print from the File menu to start printing.

[German]

Brother HL-660

ReadMe-Datei für Microsoft Windows Version 3.1

Warenzeichen

Alle Warenzeichen und Marken sämtlicher in dieser Anleitung erwähnten Produkte werden anerkannt.

[1] INHALT

Diese ReadMe-Datei enthält ausführliche Angaben zum Betrieb Ihres Druckers an einem IBM/PC® oder kompatiblen Computer, der unter Microsoft® Windows läuft.

Bevor Sie Dokumente ausdrucken können, müssen Sie die Windows-Software an Ihren Drucker anpassen, indem Sie den entsprechenden Druckertreiber und die Schriftarten in Windows installieren.

Der Druckertreiber ist ein Programm, welches den Ausdruck der von Ihnen auf dem Computer erstellten Dokumente unter Ausnutzung sämtlicher Eigenschaften des Druckers ermöglicht. Dank den TrueType-kompatiblen Schriften werden Ihre Dokumente so ausgedruckt, wie sie auf dem Bildschirm dargestellt sind.

Die zu Ihrem Drucker mitgelieferte Diskette enthält den Druckertreiber für den Betrieb mit Microsoft Windows 3.1, TrueType-kompatible Schriftsätze sowie das Installationsprogramm.

Die für Microsoft Windows ausgelieferten Druckertreiber und Schriften sind vollständig kompatibel mit Microsoft Windows Version 3.1. Wollen Sie den Drucker mit älteren Microsoft Windows-Versionen oder unter MS-DOS betreiben, so wählen Sie den Hewlett-Packard®-Druckertreiber.

Sie können den Hewlett-Packard-Druckertreiber auch unter Windows 3.1 verwenden. Wir empfehlen Ihnen jedoch, den Brother-Druckertreiber für Windows 3.1 zu installieren, da Sie nur so alle Möglichkeiten Ihres Druckers nutzen können.

Hinweis:

Bevor Sie mit der Installation des Druckertreibers beginnen, erstellen Sie sich bitte eine Kopie der zum Drucker mitgelieferten Diskette. Verwenden Sie die Diskettenkopie für den Installationsvorgang und bewahren Sie die Originaldiskette sicher auf.

[2] INSTALLATION DES DRUCKERTREIBERS UND DER

SCHRIFTEN

Für die Installation des Druckertreibers und der Schriften muss das mitgelieferte Installationsprogramm verwendet werden. Für die Installation befolgen Sie bitte die nachstehend beschriebenen Schritte.

Hinweis:

Sind auf Ihrem Computer bereits LaserJet 4 kompatible TrueType-Schriftsätze installiert, so ist es nicht unbedingt erforderlich, die von Brother mitgelieferten Schriften einzurichten.

Hinweis:

Nachstehend werden die folgenden beiden Begriffe, die auch für Microsoft Windows gültig sind, verwendet:

Markieren: Auswahl einer Option mit dem Cursor oder Aktivieren eines Kontrollkästchens.

Klicken (Wählen): Anklicken einer Befehlsschaltfläche oder eines Menübefehls zur Ausführung einer Aktion.

1. Starten Sie Microsoft-Windows Version 3.1.
2. Legen Sie die Diskette, die den Druckertreiber und die Schriften für Ihren Drucker enthält, in die Diskettenstation ein.
Normalerweise wird dazu die Diskettenstation A benützt. Dies wird auch in dieser Anleitung vorausgesetzt.
3. Klicken Sie auf die Option AUSFÜHREN im Menü Datei des Programm-Managers.
4. Geben Sie die Bezeichnung der Diskettenstation ein, in welche die Diskette eingelegt wurde, und tippen Sie SETUP.

Beispiel: A:\SETUP

5. Klicken Sie auf OK oder drücken Sie die Eingabetaste.
Das Installationsprogramm wird nun geladen und fordert Sie auf zu bestätigen, dass Sie den Druckertreiber laden wollen.
6. Klicken Sie auf JA, um mit der Installation weiterzufahren, oder auf NEIN, um die Installation an dieser Stelle abzubrechen.
7. Markieren Sie die gewünschte Sprache.
8. Wählen Sie OK.
Der Druckertreiber wird nun installiert. Sobald die Installation

abgeschlossen ist, werden Sie vom Programm aufgefordert anzugeben, ob die mitgelieferten TrueType-Schriftsätze ebenfalls installiert werden sollen.

9. Wählen Sie JA, um die Schriftsätze zu installieren, oder NEIN, um die Installation abubrechen.

Das Installationsprogramm fordert Sie nun zur Eingabe des Laufwerks / Verzeichnisses für die Speicherung der Schriftsätze auf.

10. Bestimmen Sie das Laufwerk/Verzeichnis, in welchem Sie die Schriften speichern wollen.

Wählen Sie das vom Installationsprogramm vorgeschlagene Standardverzeichnis oder geben Sie das von Ihnen gewünschte Laufwerk/Verzeichnis ein.

11. Klicken Sie auf OK.

Das Installationsprogramm fordert Sie nun auf, die Schriftsätze, die Sie installieren wollen, zu markieren.

12. Markieren Sie die zu installierenden Schriften, indem Sie die entsprechenden Kontrollkästchen anklicken.

13. Wählen Sie OK.

Die Installation der gewählten .

14. Wählen Sie OK.

Das Installationsprogramm wird nun beendet. Die Installation ist abgeschlossen.

Hinweis:

Sollen die bidirektionalen Fähigkeiten der Parallel-Schnittstelle genutzt werden, so muss Microsoft Windows jetzt neu gestartet werden.

[3] AUSDRUCKEN

Ist der Druckertreiber in Microsoft Windows 3.1 aktiviert, so können Sie aus all Ihren Applikationsprogrammen heraus Dateien ausdrucken.

Um eine Datei auszudrucken, befolgen Sie bitte die nachstehend beschriebenen Schritte. Die Schritte 1 bis 7 sind nur für die Aenderung der Druckereinstellungen erforderlich. Normalerweise können Sie direkt mit Schritt 8 beginnen.

1. Wählen Sie im Menü Datei den Befehl DRUCKEREINRICHTUNG.

Hinweis:

Einstellung der benutzerdefinierten
Papiergröße..

Länge: Eingabe der Länge der
benutzerdefinierten Papiergröße. Die gewählte
Einheit (mm oder Zoll) wird verwendet.

Breite: Eingabe der Breite der
benutzerdefinierten Papiergröße. Die gewählte
Einheit (mm oder Zoll) wird verwendet.

4. Klicken Sie auf OPTIONEN und nehmen Sie die gewünschten
Einstellungen vor:

<Option> <Einstellungen>

Grafikmodus : HP-GL/2 oder Raster

Grafikqualität : Hoch, Mittel, Niedrig

Graustufen : Fotobilder, Linien-Bilder oder Scanner-
Bilder

APT (Advanced Photoscale Technology):

Überprüfen Sie das Fenster zur
Nutzung dieser Funktion. APT erlaubt es Ihrem
Drucker, fotografisch feine Graustufen zu
drucken. Dieses Menü ist nur bei einer
eingestellten Auflösung von 600 dpi verfügbar.

TrueType Modus : Download als TrueType
Download als Rastergrafik
Ausdrucken als Grafik
"Ausdrucken als Grafik" ist nur
verfügbar, wenn der Grafikmodus auf "Raster"
eingestellt ist.

Drucker TrueType Schriften benutzen :

Klicken Sie hier um die
Druckerinternen TrueType Schriften für einen
schnellen Ausdruck zubenutzen.

Sparmodus: Wählen Sie den Sparmodus (AUS, 25%
oder 50%).

(Tonerspar Modus) Der 25% oder 50% Modus kann den
Tonerverbrauch verringern.

Kompressionsmodus: Wählen Sie den Kompressionsmodus.
Kompression AUS
Mode5 Kompression

Mode9 Kompression
Erweiterter Datentransfer
"Erweiterter Datentransfer" ist nur
verfügbar bei der Einstellung Grafikmodus
"Raster".

Befehl/Dateien einfügen :

Ist diese Option aktiviert, so können
Druckerbefehle oder Dateien in eine
Druckwarteschlange eingebaut werden.

Druckerstatus:

Wählen Sie Druckerstatusfenster EIN oder
AUS.

Stromsparmouds:

Stellen Sie die Ausschaltzeiten für den
Stromsparmmodus ein. Nach der festgelegten Zeit
befindet sich der Drucker im Stromsparmmodus.

5. Wählen Sie das Duplexfeld im Fenster für Optionen an und führen Sie die wichtigen Einstellungen im Duplex Dialogfenster durch.

<Option>

<Einstellungen>

Bindungstyp:

Selektieren Sie den Bindungstyp aus 6
Symbolen. Der Bindungstyp zeigt, in
abhängigkeit der gewählten Druckrichtung,
Unterschiede.

Offset BIndekanteing:

Wählen Sie, falls gewünscht, einen Rand der
Bindekante. Der Rand sollte im angegebenen
Bereich liegen. Wählen Sie als Maßeinheit
"mm" oder "zoll."

6. Klicken Sie auf SCHRIFTEN, wenn Sie zusätzliche Schriften oder Schriftkassetten / Schriftkarten installieren wollen.
Ausführlichere Informationen hierzu finden Sie unter HILFE.
7. Wählen Sie OK, um das Dialogfenster zu schliessen und in Ihre Hauptanwendung zurückzukehren.
8. Wählen Sie aus dem Menü Datei den Befehl DRUCKEN.

[French]

Brother HL-660 Fichier Lisez-Moi pour Microsoft Windows Ver. 3.1

Marques déposées

Toutes les marques et noms de produits dans ce fichiers sont des marques déposées ou des marques de leurs compagnies respectives.

[1] A PROPOS DE CE DOCUMENT ET DES DISQUETTES

Ce fichier Lisez-Moi vous aide dans l'utilisation de votre imprimante avec Microsoft® Windows™ fonctionnant sur un IBM/PC® ou tout ordinateur compatible.

Après avoir déballé et préparé votre imprimante pour l'impression, vous devez configurer Windows en installant le pilote d'imprimante et les polices compatibles TrueType™ dans Microsoft-Windows.

Le pilote d'imprimante est un programme qui contrôle l'imprimante pour vous permettre d'imprimer facilement les fichiers que vous avez créés sur votre ordinateur, en utilisant toutes les possibilités de votre imprimante. Les polices compatibles TrueType vous donnent un effet "What You See is What You Get (WYSIWYG)" (Ce que vous voyez, vous l'aurez) , car les même polices servent à l'apparence sur écran et à l'impression.

Les disquettes contiennent le pilote d'imprimante nécessaire pour travailler sous Microsoft-Windows Ver. 3.1, des polices compatibles TrueType et un programme d'installation.

Le pilote d'imprimante, le pilote Bi-Directionnel et les polices pour Microsoft-Windows sont compatibles avec Microsoft-Windows Ver. 3.1.
Si vous désirez utiliser l'imprimante avec des versions précédentes de Microsoft-Windows ou avec MS-DOS, choisissez le pilote d'imprimante Hewlett-Packard® dans Microsoft-Windows ou l'application MS-DOS.

Même si vous pouvez utiliser l'émulation Hewlett-Packard LaserJet 4 sous Windows 3.1, il est recommandé d'installer le pilote d'imprimante Brother dans Windows 3.1 pour utiliser le plus de possibilités de votre imprimante.

Note:

Faites une copie de sauvegarde des disquettes et utilisez la copie pour l'installation. Garder les originaux dans un endroit sûr.

[2] INSTALLER LE PILOTE D'IMPRIMANTE ET LES POLICES

Comme le pilote contient des caractéristiques particulières, on ne peut installer

correctement le pilote d'imprimante, le pilote BI-Directionnel et les polices en utilisant la procédure standard d'installation de Microsoft-Windows Ver. 3.1. Il faut pour cela utiliser le programme d'installation. Suivez les procédures d'installation décrites ci-après.

Note:

Si vous avez déjà installé des polices TrueType compatibles LaserJet 4 livrées par Microsoft ou d'autres fournisseurs, vous ne devez pas installer celles livrées avec l'imprimante.

Note:

Dans Microsoft-Windows, les termes "*Sélectionner*" et "*Choisir*" ont des significations différentes:

Sélectionner: sélectionnez une option avec le curseur ou cliquez un carré de sélection dans une fenêtre de dialogue. Sélectionner n'entraîne pas d'action.

Choisir: Entraîne une action par la sélection et l'initialisation d'une option ou en choisissant une option d'un menu ou un bouton de commande dans une fenêtre de dialogue.

Par exemple vous cliquez sur une option pour la sélectionner et vous appuyez ENTER ou vous double-cliquez pour la choisir.

Utilisez le programme d'installation comme suit:

1. Démarrez Microsoft-Windows Version 3.1.
2. Introduisez la disquette contenant le pilote d'imprimante et les polices dans le lecteur de disquettes.
D'habitude, la disquette est insérée dans le lecteur A. Cette explication se base sur ce fait.
3. Choisissez la commande EXECUTER dans le menu Fichier du Gestionnaire de Programmes.
4. Entrez le nom du lecteur dans lequel la disquette est insérée suivi par "SETUP" dans la fenêtre texte.

Exemple: A:\SETUP

5. Choisissez le bouton OK.
Le programme d'installation démarre et vous demande si vous désirez installer le pilote d'imprimante.
6. Choisissez le bouton OUI si vous désirez continuer l'installation ou le bouton NON si vous désirez annuler cette installation.

7. Sélectionnez la langue que vous voulez en cliquant sur le bouton correspondant.
8. Choisissez le bouton OK après avoir sélectionné la langue.
Le programme d'installation lance alors l'installation du pilote d'imprimante. Lorsque l'installation est terminée, le programme d'installation demande si vous désirez installer les polices compatibles TrueType.
9. Choisissez le bouton OUI pour installer les polices, ou sinon, cliquez sur le bouton NON pour quitter le programme d'installation.
Le programme d'installation vous demande d'entrer le chemin où installer les polices.
10. Entrez le chemin dans la fenêtre texte si celui présenté n'est pas celui où vous désirez installer les polices. Si le chemin présenté est bon, vous ne devez pas le réécrire.
11. Choisissez le bouton OK.
Le programme d'installation vous demande alors les polices qu'il faut installer.
12. Sélectionnez les polices à installer en cliquant sur leur bouton de contrôle respectif.
13. Choisissez le bouton OK.
Le programme d'installation démarre l'installation des polices sélectionnées. Lorsque l'installation est terminée, le programme d'installation vous demande si vous désirez terminer.
14. Choisissez le bouton OUI.
Le programme d'installation se termine et l'installation est complète.

Note:

Pour activer la capacité Bi-Directionnelle de l'interface parallèle de l'imprimante, vous devez redémarrer Microsoft-Windows.

[3] COMMENT IMPRIMER

Après avoir configuré Microsoft-Windows Ver. 3.1 pour votre imprimante, vous pouvez imprimer facilement les fichiers depuis vos applications.

Pour imprimer un fichier, suivez ces instructions de base:

1. Choisissez l'option Configuration d'Impression dans le menu Fichier.

Note:

Dans certains cas, la Configuration d'Impression se trouve dans un autre menu que le menu Fichier.

2. Soyez sûr que l'imprimante Brother HL-660 est bien sélectionnée.
3. Faites les configurations d'imprimante nécessaires telles que la taille du papier, l'alimentation, l'orientation.

<Indications>

<Configurations>

Taille papier :	Choisissez une taille entre Letter, A4, Letter, Legal, Executive, B5, A5, Agenda J, K, L, M, Enveloppe (B5, DL, COM-10, C5 ou Monarch) ou Taille personnalisée.
Orientation :	Choisissez Portrait ou Paysage, la direction dans laquelle l'imprimante imprime les pages.
Alimentation :	Choisissez la source d'alimentation: Plateau multi-usage ou Introduction manuelle.
Mode Economique: (Economie de Toner)	Sélectionnez le mode économique entre Non, 25% ou 50%. les modes 25% ou 50% économisent la consommation de toner.
Copies :	Choisissez le nombre de copies qu'il faut imprimer depuis une application.
Cartouches/Cartes :	Choisissez la(es) cartouche(s) et/ou Carte(s) que vous avez installée(s).
Mémoire Imprimante :	2MB en standard Maximum 10 MB avec l'ajout de SIMM optionnels.
Protection de Page:	Choisissez le type de protection de page: AUTO, OFF, LTR (Letter), A4 ou LG (Legal).
Résolution:	Choisissez la résolution , 600dpi ou 300dpi.

Si vous sélectionnez dans le menu taille papier, la valeur "taille personnalisée", la fenêtre de configuration du format papier utilisateur apparaît.

Nom : Taper le nom de votre format papier personnalisée, il sera enregistré.

Unité : Sélectionnez "mm" ou "pouce", à utiliser pour les valeurs de votre taille papier personnalisée.

Longueur : Entrez la longueur de votre taille papier personnalisée. L'unité de mesure (mm ou pouce) est utilisée.

Largeur : Entrez la largeur de votre taille papier personnalisée. L'unité de mesure (mm ou pouce) est utilisée.

4. Choisissez le bouton Options et faites la configuration nécessaire dans la fenêtre de dialogue des Options.

<Indications> <Configurations>

Mode Graphique: Choisissez entre HP-GL/2 ou Raster

Qualité Graphique: Choisissez Haute, moyenne ou basse.

Echelle de grisés : Choisissez Images Photographiques, Images Line art ou Images Scannées

APT (Advanced Photoscale Technology):

Cliquez le carré de sélection pour utiliser cette fonction. L'APT permet à l'imprimante de faire une photographie avec des fins niveaux de grisés. Ce menu est uniquement disponible en résolution 600 dpi.

Mode True Type: Téléchargés comme TrueType
Téléchargés comme Image Bitmap

Imprimés comme graphique

"Imprimer comme graphique" est valide uniquement en mode graphique "Raster".

Utiliser les polices TrueType de l'Imprimante:

Cliquez ici pour utiliser les polices TrueType de l'imprimante pour une impression plus rapide.

Mode de compression: Choisissez le mode de compression entre.
Compression désactivée
Compression mode 5
Compression mode 9

Transfert de données avancé ADT

"Transfert de données avancé (ADT)" est valide uniquement en mode graphique "Raster".

Commande/Fichier à insérer:

Cette option permet d'insérer des commandes imprimante ou des fichiers de commandes imprimante pendant le travail d'impression.

Montrer la fenêtre de statut:

Cliquez ou non ce carré.
Si vous validez cette fonction, la fenêtre indiquant le statut de l'imprimante apparaît en premier plan.

Mode veille:

Fixez le délai pour le mode veille. Après ce temp spécifique, l'imprimante entre en mode veille.

5. Cliquez le carré de sélection de l'option Duplex et effectuez les réglages nécessaires dans la fenêtre de dialogue.

<Indication>

<Configuration>

Type de reliure:

Sélectionnez le type de reliure par l'un des 6 icônes. Les types de reliures montrés varient suivant l'orientation sélectionnée.

Offset de reliure:

Sélectionnez le déplacement de reliure si nécessaire. La valeur de l'offset doit être compris dans les valeur limites spécifique. Choisissez l'unité de mesure "mm" ou "pouce".

6. Choisissez le bouton *Polices* si vous voulez installer des polices supplémentaires ou une cartouche/carte de polices non répertoriées. Voyez l'Aide pour l'installation de polices supplémentaires.
7. Choisissez le bouton *OK* pour fermer la fenêtre de dialogue et retourner à la fenêtre principale de votre application.
8. Choisissez *Imprimer* depuis le *Menu Fichier* pour démarrer l'impression.

[Norwegian]

Brother HL-660 ReadMe Fil for Microsoft Windows Ver. 3.1

Varemerker

Alle merker og produktnavn i denne filen er registrerte varemerker eller varemerker til deres respektive firmaer.

[1] OM DETTE DOKUMENTET OG OM DISKETTEN

Denne ReadMe Filen hjelper deg til å bruke skriveren fra Microsoft® Windows™ på en IBM/PC® eller kompatibel datamaskin.

Etter du har pakket opp skriveren og gjort den klar for utskrift, trenger du å konfigurere Windows ved å installere skriver driveren og TrueType™-kompatible skrifttypene i Microsoft-Windows.

Skriverdriveren er et program som kontrollerer skriveren, slik at du slett kan skrive filer du har leget ved hjelp av datamaskinen din. TrueType-kompatible skrifttyper gir deg "What You See is What You Get (WYSIWYG)" effekt, siden de samme skrifttypene er brukt på skjerm og skriver.

Disketten som følger med inneholder det nødvendige som skal til for å få skriveren til å virke sammen med Microsoft-Windows Ver. 3.1, TrueType-kompatible skrifttyper og installereren.

Skriver driveren som følger med, To-Veis driveren og skrifttypene for Microsoft-Windows er compatible med Microsoft-Windows Ver. 3.1. Hvis du ønsker å bruke skriveren med tidligere versjoner av Microsoft-Windows eller MS-DOS, velg Hewlett-Packard® skriver driver in Microsoft-Windows eller MS-DOS Applikasjoner.

Man kan bruke Hewlett-Packard LaserJet 4 driver Windows 3.1, men det er anbefalt å bruke Brother sin skriver driver for Windows 3.1 for å få så mye som mulig ut av skriveren.

Merk:

Lag en kopi av diskettene som følger med skriveren og bruk kopiene for installasjonen. Oppbevar originalene på ett sikkert sted.

[2] INSTALLASJON AV SKRIVERDRIVEREN OG SKRIFTTYPER

Det er ikke mulig å installere skriver driveren ved å bruke standard prosedyrene i MS-Windows ver. 3.1. Du må derfor bruke installasjons-

programmet som følger med. Følg instruksjonene for bruk av installasjons-programmet beskrevet nedenfor.

Merk:

Hvis du allerede har installert TrueType-fonter som er kompatible med LaserJet 4, levert av Microsoft eller andre produsenter, behøver du kanskje ikke å installere fontene som leveres med skriveren.

Merk:

I MS-Windows, har begrepene "*Merk*" og "*Velg*" forskjellig betydning:

- Merk:* velge et punkt med velger-markøren eller krysse ut i en sjekkboks. Merking initierer ikke en handling.
- Velg:* utfører en handling ved å velge og initiere et punkt eller aktivisere et punkt fra en meny eller en kommando-knapp i en dialogboks.

Eks.: Du klikker på et punkt for å merke det, og trykker deretter ENTER eller dobbeltklikker for å velge det.

Bruk installasjons-programmet på følgende måte:

1. Start Microsoft-Windows Versjon 3.1.
2. Sett inn disketten som inneholder skriverdriveren. Disketten leveres med skriveren. Disketten settes vanligvis onn i diskettstasjon A.
3. Velg Kjør kommandoen fra Fil-menyen i "Programbehandling".
4. Skriv navnet på diskettstasjonen hvor du satte inn disketten og "SETUP" i "kommandolinje" feltet.

Eksempel: A:\SETUP

5. Velg OK-knappen.
Installasjons-programmet starter og spør om du ønsker å installere skriverdriveren.
6. Velg JA knappen for å fortsette med installasjonen eller velg NEI knappen hvis du ikke ønsker å fortsette installasjonen på dette tidspunktet.
7. Velg det språket du ønsker ved å merke det i listen over språk.
8. Velg OK-knappen etter at du har valgt språk.
Installasjons-programmet starter installeringen av skriverdriveren. Når installasjonen er ferdig vil installasjons-programmet spørre om du ønsker å installere TrueType-kompatible skrifttyper.

9. Velg JA-knappen hvis du ønsker å installere disse eller NEI-knappen hvis du ønsker å avslutte installasjonen.
Installasjons-programmet spør deg om hvor du ønsker å legge skrifttypene.
10. Skriv inn den ønskede bane i Tekst Boksen, hvis standard bane ikke er der du ønsker å legge skrifttypene i. Hvis banen som programmet har gitt deg er den du ønsker, behøver du ikke skrive inn noe.
11. Velg OK-knappen.
Installasjons-programmet spør deg om hvilke skrifttyper du ønsker å installere.
12. Velg de skrifttypene du ønsker ved å klikke på boksene ved skrifttype navnene.
13. Velg OK-knappen.
Installasjons-programmet installerer de valgte skrifttypene. Når installasjonen er ferdig spør programmet deg om du ønsker å avslutte.
14. Velg JA-knappen.
Installasjons-programmet avsluttes og du er ferdig med installasjonen.

Merk:

For å aktivere To-veis funksjonen på parallell interfacet, må du starte WIndows på nytt.

[3] HVORDAN TA UTSKRIFT

Etter du har satt opp Microsoft-Windows Ver. 3.1 for dis skriver, kan du lett skrive ut filer fra dine programmer.

Utfør disse hovedpunktene for å skrive ut en fil:

1. Velg "skriveroppsett" fra Fil-menyen.

Merk:

Det er noen tilfeller hvor "Skriveroppsett" vil være i en annen meny enn Fil-menyen.

2. Forsikre deg om at du har valgt Brother HL-660.
3. Gjør de nødvendige innstillingene, f.eks. papirkilde, papirstørrelse, retning.

<Indikeringer>	<Innstillinger>
Papirstørrelse :	Velg blant Letter, A4, Legal, Executive, B5, A5, Dagbok J, K, L, M, konvolutt (DL, COM-10, C5 eller Monarch), eller Brukerdefinert.
Papirretning :	Velg Stående eller Liggende utskrift.
Papirkilde :	Velg papirkilde: Automatisk arkmater eller Manuell arkmater
Økonomimodus: (Toner Spare Modus)	Velg mellom økonomi modusene Av, 25% eller 50%. 25% eller 50% modusen kan spare toner forbruk.
Ant. Kopier:	Velg hvor mange kopier du ønsker å skrive ut.
Kassetter/Kort :	Velg hvilke skrifttype kassetter/kort du har installert.
Skriver Minne:	2 MB som standard Opp til 10 MB med SIMM.
Side Beskyttelse:	Velg Side Beskyttelse: AUTO, AV, LTR (Letter), A4 eller LGL (Legal)
Skriver Oppløsning:	Velg mellom 600 dpi eller 300 dpi oppløsning.
Hvis du velger "brukerdefinert" papirstørrelse i menyen, vil dialogboksen for oppsett av brukerdefinert papirstørrelse komme frem.	
Navn :	Skriv inn navnet på din brukerdefinerte papirstørrelse. Navnet som blir skrevet inn blir da registrert.
Enhet :	Velg mellom "mm" eller "tommer" som skal brukes som enhet til din brukerdefinerte papirstørrelse.
Lengde :	Sett inn lengden på papirstørrelsen. Den valgte enheten (mm eller tommer) vil da bli brukt .
Bredde :	Sett inn bredden på papirstørrelsen. Den valgte enheten (mm eller tommer) vil da bli brukt .

4. Velg Alternativer-knappen og gjør de nødvendige oppsettene i dialog

boksen.

<Indikeringer>

<Innstillinger>

Grafikk Modus: Velg mellom HP-GL/2 eller Raster

Grafikk Kvalitet : Velg mellom Høy, Medium eller Lav.

Gråtoner : Velg Fotografiske bilder, "Line art" bilder eller bilder fra en scanner

APT (Avansert gråtone teknologi):

Hvis denne boksen er merket vil APT teknologien bli brukt. APT gjør det mulig å få skriveren til å skrive ut fotografiske bilder med mange gråtoner. Dette valget er bare tillgjengelig når oppløsningen er satt til 600dpi.

True Type Modus : Download som True Type
Download som bit images
Skriv som grafikk
"Skriv som grafikk" is available only when the Graphics mode is set to "Raster"

Bruk Skriverens True Type Fonter:

Klikk her for å bruke skriverens True Type kompatible fonter for raskere utskrift.

Økonomimodus: Velg mellom økonomi modusene Av, 25% eller 50%.

(Toner Spare Modus) 25% eller 50% modusen kan spare toner forbruk.

Sett inn skriver Kommando/Fil:

Dette valget gjør at man har mulighet til å sette inn skriver kommandoer eller filer i en utskrifts jobb.

Kompresjons modus: Velg mellom kompresjonsmodusene.

Komprsjon Av

Modus 5 Kompresjon

Modus 9 Kompresjon

Avansert Data Overføring (ADT)

"Avansert Data Overføring (ADT)"

kan bare brukes når grafikk modus er satt til "Raster".

Vis Skriver Status: Velg mellom AV eller PÅ i Vis Status Vindu.

Hvis du slår denne funksjonen PÅ, vil skriverens status komme frem i et eget vindu under utskrift

Hvilemodus: Sett opp tiden for når skriveren skal gå i hvilemodus. Etter den definerte tiden vil skriveren gå i hvilemodus.

5. Velg Dupleks knappen i Alternativer Boksen og gjør de nødvendige innstillingene i dialogboksen.

<Indikeringer>

<Innstillinger>

Innbindingstype: Velg mellom seks forskjellige innbindingstyper. Innbindingstype som vises kan variere avhengig av hva slags sideorientering du har valgt.

Innbindingsforskyvning: Velg den innbindingsforskyvning du ønsker. Forskyvningsverdien skal være i området som er vist. Velg mellom måleenhetene "mm" eller "tommer".

6. Velg skrifttype-knappen når du ønsker å installere ekstra soft fonter & ulistede skrifttype kassetter/kort.
Se HJELP for mer detaljert informasjon på hvordan dette gjøres.
7. Velg OK-knappen for å avslutte dialog boksen å gå tilbake til hoved vinduet.
8. Velg Skriv fra Fil-menyen for å starte utskriften.

[Dutch]

Brother HL-660

Readme bestand voor Microsoft Windows 3.1

Handelsmerken

Alle handelsmerken en produktnamen in dit bestand zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke bedrijven.

[1] OVER DIT DOKUMENT EN DE DISKETTES

Dit document helpt u uw printer te gebruiken vanuit Microsoft® Windows™, geïnstalleerd op een IBM PC® of daarmee compatibele computer.

Nadat u uw printer heeft uitgepakt en gereedgemaakt om te printen, moet u de printerdriver en de TrueType™ compatible lettertypen installeren in Windows.

De printerdriver is een programma om de printer zodanig aan te sturen dat van alle mogelijkheden van de printer gebruik gemaakt kan worden.

De TrueType compatible lettertypen maken het mogelijk om een echt "Wat U Ziet is Wat U Krijgt" (WUZIWUK) resultaat te bereiken, omdat de lettertypen zowel op het beeldscherm als in de printer gebruikt worden.

De geleverde diskette bevat de printerdriver en bidirectionele aansturing voor MS-Windows versie 3.1, de TrueType compatible lettertypen en het programma om deze te installeren.

De geleverde printerdriver en lettertypen voor MS-Windows zijn geschikt om te gebruiken met MS-Windows versie 3.1. Wilt u de printer gebruiken met een eerdere versie van Windows of vanuit DOS, dan moet u een Hewlett-Packard® printer driver kiezen.

Alhoewel het mogelijk is om ook in Windows 3.1 de HP Laserjet 4 emulatie te gebruiken, moet u voor het maximale resultaat gebruik maken van de geleverde Brother printer driver.

Opmerking:

Maak een reservekopie van de diskette en bewaar de originele diskette op een veilige plaats. Gebruik de kopie voor de installatie.

[2] HET INSTALLEREN VAN DE PRINTER DRIVER EN DE LETTERTYPEN

Omdat de drivers en de lettertypen niet via standaard Windows procedures geïnstalleerd kunnen worden, moet u het meegeleverde installatie programma gebruiken. Volg hiervoor onderstaande stappen.

Opmerking:

Heeft u reeds TrueType lettertypen geleverd door Microsoft of een ander geïnstalleerd die compatibel zijn met de Laserjet 4, dan kan het onnodig zijn om de met deze printer meegeleverde lettertypen te installeren.

Installeer de driver als volgt:

1. Start MS-Windows Versie 3.1.
2. Plaats de diskette met de printerdriver in een disktestation. Normaal gesproken is dit station A. In deze uitleg wordt hiervan uitgegaan.
3. Kies Starten uit het Bestand menu van Programmabeheer.
4. Type de letter van het station waarin u de disk geplaatst heeft gevolgd door "\SETUP"

Bijvoorbeeld: A:\SETUP

5. Klik op de OK knop.
Het installatieprogramma start en vraagt u of u de printerdriver wilt installeren.
6. Kies de JA knop als u de installatie wilt uitvoeren, of klik op NEE indien u de installatie wilt stoppen.
7. Kies de gewenste taal door het betreffende knopje aan te klikken.
8. Na de taalkeuze klikt u op OK.
Het installatieprogramma start de installatie van de printerdriver. Is dit gedaan, dan vraagt het programma of u de meegeleverde TrueType compatibele lettertypen wilt installeren.
9. Kies de JA knop als u de meegeleverde lettertypen wilt installeren. Wilt u stoppen met de installatie, klik dan op NEE.
Het programma vraagt u nu waar de lettertypen moeten worden opgeslagen.
10. Indien de suggestie in de tekstkader niet het pad is waar u de lettertypen wilt opslaan, type dan een nieuw pad.
11. Klik op de OK knop.
Het installatieprogramma vraagt u welke lettertypen moeten worden geïnstalleerd.
12. Kies de gewenste lettertypen door het vakje ervoor aan te kruisen.
13. Klik na het maken van uw keuze op OK.
Het installatieprogramma kopieert de gekozen lettertypen naar de

opgegeven plaats.

14. Klik na het maken van uw keuze op OK.

Het installatieprogramma stopt en de installatie is gereed.

Opmerking:

Om de bidirektionele printerpoort driver te activeren moet u Windows opnieuw starten.

[3] HOE TE PRINTEN

Na het instellen van MS-Windows versie 3.1 om gebruik te maken van uw printer, kunt u eenvoudig gebruik maken van de printer vanuit de applicatiesoftware.

Volg onderstaande basishandelingen om vanuit uw programmatuur te printen:

1. Kies Printer Instelling vanuit het Bestand menu van de applicatiesoftware.

Opmerking:

Soms bevindt de keuze Printer Instelling zich in een ander menu.

2. Controleer of de Brother HL-660 gekozen is.

3. Maak de noodzakelijke instellingen zoals papierinvoer, papier formaat, oriëntatie enz.

<Keuze>	<Instelling>
Papierformaat:	Kies uit Letter, A4, Legal, Executive, B5, A5, Organizer J, K, L, M, Envelop (DL, COM-10, C5 of Monarch), Gebruikers definitie.
Afdrukstand:	Kies portret of landschap, de richting waarin de printer het papier bedrukt.
Papiertoevoer:	Kies de papiertoevoer: Bovenste lade, Onderste lade of automatisch voor automatische papierinvoer of Handinvoer om ieder vel met de hand te plaatsen.
Economische modus (toner spaarstand)	Zet economisch afdrukken UIT of op 25% of 50% Deze instelling kan 25 of 50% toner besparen
Aantal:	Stel het gewenste aantal ongesorteerde

exemplaren in.

- Cassette/kaart: Geef aan welke lettertype cassettes/kaarten u in de printer heeft geplaatst.
- Printer geheugen: 2 Mb als standaard, tot aan 10 Mb als optie.
- Pagina bescherming: Kies de gewenste instelling, AUTO, UIT, LTR(letter), A4 of LGL (legal).
- Printer resolutie: Kies voor 300 dpi of 600 dpi.
4. Klik de Opties knop en maak ook daar de gewenste instellingen.
- <Keuze> <Instelling>
- Grafische mode: Kies HP-GL/2 of Raster
- Grafische kwaliteit: Kies Hoog, Medium of Laag
- Grijsgradatie: Kies Foto, Lijntekeningen of scanner.
- APT(Advanced Photoscale Technology)
Kruis deze functie aan als u fotografische afbeeldingen wilt printen. Deze functie is alleen bebeschikbaar als de printer resolutie op 600 dpi is ingesteld.
- TrueType mode: Download als TrueType, Download als bit image of print als afbeelding. "Print als afbeelding" is alleen beschikbaar als de Grafische mode op "Raster" staat.
- Gebruik printer TrueType fonts :
Klik deze optie aan om de ingebouwde TrueType fonts te gebruiken en sneller te printen.
- Economische modus Zet economisch afdrukken UIT of op 25% of 50%
(toner spaarstand) Deze instelling kan 25 of 50% toner besparen
- Printercommando: Hiermee kunt u printer commando's of een bestand invoegen in een printopdracht.
- Compressie mode: Kies de gewenste Compressie modus:
Compressie uit
Mode5 Compressie
Mode9 Compressie
Advanced Data Transfer
"Advanced Data Transfer" is alleen

beschikbaar als de Grafische mode op "Raster" staat.

Printer status weergeven:

Zet het printer status scherm AAN of UIT.

Zet deze functie aan om de printer status op het scherm weer te geven

Slaap modus:

Stel de tijdsduur in waarna de printer automatisch in de slaapstand gaat

5. Klik de Dubbelzijdig toets in het Opties dialoogvenster en maak de gewenste instellingen

<Optie>

<Instelling>

Inbind wijze

Kies de gewenste manier van inbinden uit de 6 mogelijkheden. De inbindwijze hangt af van de gekozen oriëntatie.

Inbind marge

Geeft de gewenste inbindmarge binnen de grenzen. Kies voor "mm" ogf "inch" als maat.

6. Klik op de Lettertype knop wanneer u beschikt over "download" lettertypen of een onbekende lettertype cassette.
Raadpleeg het hulpscherm bij het lettertype dialoogvenster voor gedetailleerde informatie over het installeren van de additionele lettertypen.
7. Klik op de OK knoppen om de opeenvolgende dialoogschermen te sluiten en terug te keren naar de applicatie software.
8. Kies Afdrukken in het Bestand menu om een document af te drukken.